



**EIROPAS SAVIENĪBAS
PADOME**

**Briselē, 2012. gada 3. maijā (03.05)
(OR. en)**

9498/12

**Starpiestāžu lieta:
2012/0097 (NLE)**

**EEE 46
TRANS 134
RECH 130**

PRIEKŠLIKUMS

Sūtītājs:	Eiropas Komisija
Saņemšanas datums:	2012. gada 2. maijs
K-jas. dok. Nr.:	COM(2012) 195 final
Temats:	Priekšlikums – Padomes Lēmums par nostāju, kas Eiropas Savienībai jāņem EEZ Apvienotajā komitejā attiecībā uz grozījumu EEZ līguma 31. protokolā (par sadarbību īpašās jomās, kas nav četras pamatbrīvības) un 37. protokolā (kurā ietverts 101. pantā paredzētais saraksts)

Pielikumā ir pievienots Komisijas priekšlikums, ko direktors *Jordi AYET PUIGARNAU* kungs ar pavadvēstuli ir iesniedzis Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretāram *Uwe CORSEPIUS* kungam.

Pielikumā: COM(2012) 195 final



EIROPAS KOMISIJA

Briselē, 30.4.2012.
COM(2012) 195 final

2012/0097 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par nostāju, kas Eiropas Savienībai jāieņem EEZ Apvienotajā komitejā attiecībā uz grozījumu EEZ līguma 31. protokolā (par sadarbību īpašās jomās, kas nav četras pamatbrīvības) un 37. protokolā (kurā ietverts 101. pantā paredzētais saraksts)

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

Lai nodrošinātu vajadzīgo iekšējā tirgus tiesisko noteiktību un viendabīgumu, EEZ Apvienotajai komitejai EEZ līgumā jāiekļauj visi attiecīgie Eiropas Savienības tiesību akti iespējami drīz pēc to pieņemšanas, kā arī jāatļauj EEZ EBTA valstu līdzdalība tādās ES darbībās, pasākumos vai programmās, kas attiecas uz EEZ.

EEZ līguma 78. pantā paredzēts, ka līgumslēdzējas puses stiprina un paplašina sadarbību saistībā ar Savienības darbībām, cita starpā, pētniecības un tehnoloģiju attīstības jomā.

2. APSPRIEŠANĀS AR IEINTERESĒTAJĀM PERSONĀM UN IETEKMES NOVĒRTĒJUMU REZULTĀTI

EEZ Apvienotās komitejas lēmuma projekta (pievienots Padomes lēmuma priekšlikumam) mērķis ir grozīt EEZ līguma 31. protokolu (par sadarbību īpašās jomās, kas nav četras pamatbrīvības) un 37. protokolu (kurā ietverts 101. pantā paredzētais saraksts).

Tas attiecas uz Eiropas Parlamenta un Padomes 2010. gada 22. septembra Regulu (ES) Nr. 912/2010, ar ko izveido Eiropas Globālās navigācijas satelītu sistēmas (GNSS) aģentūru, atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 1321/2004 par Eiropas satelītu radionavigācijas programmu vadības struktūru izveidi un groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 683/2008.

Šā tiesību akta īstenošanas nolūkā ir ierosināti daži pielāgojumi.

- (a) Lihtenšteina nepiedalās GNSS aģentūras darbībā, kā arī nesniedz finansiālu ieguldījumu.
- (b) Islandes dalība GNSS programmās uz laiku jāaptur ekonomisko ierobežojumu dēļ.

3. PRIEKŠLIKUMA JURIDISKIE ASPEKTI

Padomes Regulas (EK) Nr. 2894/94 par EEZ līguma īstenošanas kārtību 1. panta 3. punktā ir paredzēts, ka Padome pēc Komisijas priekšlikuma šādiem lēmumiem izstrādā Eiropas Savienības nostāju.

Komisija iesniedz EEZ Apvienotās komitejas lēmuma projektu, kas Padomei jāpieņem kā Savienības nostāja. Komisija cer pēc iespējas drīz iesniegt EEZ Apvienotajai komitejai minēto dokumentu.

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par nostāju, kas Eiropas Savienībai jāņem EEZ Apvienotajā komitejā attiecībā uz grozījumu EEZ līguma 31. protokolā (par sadarbību īpašās jomās, kas nav četras pamatbrīvības) un 37. protokolā (kurā ietverts 101. pantā paredzētais saraksts)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 172. pantu un 218. panta 9. punktu,

ņemot vērā Padomes 1994. gada 28. novembra Regulu (EK) Nr. 2894/94 par Eiropas Ekonomikas zonas līguma īstenošanas kārtību¹ un jo īpaši tās 1. panta 3. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Līguma par Eiropas Ekonomikas zonu (turpmāk "EEZ līgums") 31. protokolā ietverti nosacījumi un noteikumi par sadarbību īpašās jomās, kas nav četras pamatbrīvības.
- (2) Ir lietderīgi paplašināt Līguma līgumslēdzēju pušu sadarbību, lai iekļautu Eiropas Parlamenta un Padomes 2010. gada 22. septembra Regulu (ES) Nr. 912/2010, ar ko izveido Eiropas Globālās navigācijas satelītu sistēmas (GNSS) aģentūru, atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 1321/2004 par Eiropas satelītu radionavigācijas programmu vadības struktūru izveidi un groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 683/2008².
- (3) Tādēļ Līguma 31. protokols būtu jāgroza, lai īstenotu šo paplašināto sadarbību. Attiecībā uz Norvēģijas līdzdalību šajā sakarā jāņem vērā arī Sadarbības nolīgums satelītnavigācijas jomā starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm un Norvēģijas Karalisti³, un jo īpaši tā 6. pants par drošību. Ņemot vērā ekonomiskos ierobežojumus, Islandes dalība GNSS programmās būtu uz laiku jāaptur.
- (4) Lai nodrošinātu Līguma sekmīgu darbību, ir jāpaplašina Līguma 37. protokola darbības joma, lai iekļautu tajā Eiropas GNSS sistēmu Drošības akreditācijas padomi un Administratīvo padomi, kas izveidotas ar Regulu (ES) Nr. 912/2010, un jāgroza 31. protokols, lai konkretizētu dalības procedūras.

¹ OV L 305, 30.11.1994., 6. lpp.

² OV L 276, 20.10.2010., 11. lpp.

³ OV L 283/12., 29.10.2010.

- (5) Savienības nostājas EEZ Apvienotajā komitejā pamatā būtu jābūt pievienotajam lēmuma projektam,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Nostājas, kas Savienībai jāieņem EEZ Apvienotajā komitejā par ierosināto grozījumu EEZ līguma 31. un 37. protokolā, pamatā ir EEZ Apvienotās komitejas lēmuma projekts, kas pievienots šim lēmumam.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briseļē,

*Padomes vārdā —
priekšsēdētājs*

PIELIKUMS

Draft (06.03.2012)

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. ...

(...gada...),

ar ko groza EEZ līguma 31. protokolu (par sadarbību īpašās jomās, kas nav četras pamatbrīvības) un 37. protokolu (kurā ietverts 101. pantā paredzētais saraksts)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 86., 98. un 101. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma 31. protokols tika grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas ... Lēmumu Nr. .../....¹.
- (2) Līguma 37. protokols tika grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas ... Lēmumu Nr. .../....².
- (3) Ir lietderīgi paplašināt Līguma līgumslēdzēju pušu sadarbību, lai iekļautu Eiropas Parlamenta un Padomes 2010. gada 22. septembra Regulu (ES) Nr. 912/2010, ar ko izveido Eiropas Globālās navigācijas satelītu sistēmas (GNSS) aģentūru, atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 1321/2004 par Eiropas satelītu radionavigācijas programmu vadības struktūru izveidi un groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 683/2008³.
- (4) Tādēļ Līguma 31. protokols būtu jāgroza, lai īstenotu šo paplašināto sadarbību. Attiecībā uz Norvēģijas līdzdalību šajā sakarā jāņem vērā arī Sadarbības nolīgums satelītnavigācijas jomā starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm un Norvēģijas Karalisti⁴, un jo īpaši tā 6. pants par drošību. Tomēr, ņemot vērā ekonomiskos ierobežojumus, Islandes dalība GNSS programmās būtu uz laiku jāaptur.
- (5) Lai nodrošinātu Līguma sekmīgu darbību, ir jāpaplašina Līguma 37. protokola darbības joma, lai iekļautu tajā Eiropas GNSS sistēmu Drošības akreditācijas padomi un Administratīvo padomi, kas izveidotas ar Regulu (ES) Nr. 912/2010, kā arī jāgroza 31. protokols, lai konkretizētu dalības procedūras,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

¹ OV L ...

² OV L ...

³ OV L 276, 20.10.2010., 11. lpp.

⁴ OV L 283/12., 29.10.2010.

1. pants

Līguma 31. protokola 1. pantu (Pētniecība un tehnoloģiju attīstība) groza šādi.

1. Panta 8. punkta tekstu aizstāj ar šādu tekstu:

- “a) EBTA valstis neierobežoti piedalās darbā, ko veic GNSS aģentūra, turpmāk “Aģentūra”, kā noteikts ar šādu Savienības tiesību aktu:
- **32010 R 0912**: Eiropas Parlamenta un Padomes 2010. gada 22. septembra Regula (ES) Nr. 912/2010, ar ko izveido Eiropas Globālās navigācijas satelītu sistēmas (GNSS) aģentūru, atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 1321/2004 par Eiropas satelītu radionavigācijas programmu vadības struktūru izveidi un groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 683/2008 (OV L 276, 20.10.2010., 11. lpp.).
- b) EBTA valstis finansiāli atbalsta a) apakšpunktā minētās darbības saskaņā ar Līguma 82. panta 1. punkta a) apakšpunktu un 32. protokolu.
- c) EBTA valstis neierobežoti, taču bez balsstiesībām, piedalās Aģentūras Administratīvajā padomē un Drošības akreditācijas padomē.
- d) Aģentūrai ir juridiskas personas statuss. Tai visās līgumslēdzēju pušu valstīs ir visplašākā tiesībspēja un rīcībspēja, ko saskaņā ar šo valstu tiesību aktiem piešķir juridiskām personām.
- e) EBTA valstis piemēro Aģentūrai Protokolu par Eiropas Kopienu privilēģijām un imunitāti.
- f) Atkāpjoties no Eiropas Kopienu pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtības 12. panta 2. punkta a) apakšpunkta, EBTA valstu valstspiederīgie, kam ir visas pilsoņu tiesības, var tikt nodarbināti, balstoties uz līgumu, kurš slēgts ar Aģentūras izpilddirektoru.
- g) Saskaņā ar Līguma 79. panta 3. punktu Līguma VII daļu (Noteikumi par iestādēm), izņemot 3. nodaļas 1. un 2. iedaļu, attiecinā uz šo punktu.
- h) Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 30. maija Regula (EK) Nr. 1049/2001 par publisku piekļuvi Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas dokumentiem šīs regulas piemērošanas nolūkos tiek piemērota arī jebkuriem Aģentūras dokumentiem attiecībā uz EBTA valstīm.
- i) Attiecībā uz Islandi šā punkta piemērošanu aptur, līdz EEZ Apvienotā komiteja nepieņem citu lēmumu.
- j) Šis punkts neattiecas uz Lihtenšteinu.”

2. Panta 8.a punkta a) apakšpunktā pievieno šādu tekstu:

“, kurā grozījumi izdarīti ar:

- **32010 R 0912**: Eiropas Parlamenta un Padomes 2010. gada 22. septembra Regulu (ES) Nr. 912/2010 (OV L 276, 20.10.2010., 11. lpp.).”

2. pants

Līguma 37. protokolu groza šādi.

1. Svīturo 30. un 31. punkta tekstu.
2. Iekļauj šādus punktus:
 - “34. Eiropas GNSS sistēmu Drošības akreditācijas padome (Regula (ES) Nr. 912/2010).
 - 35. Administratīvā padome (Regula (ES) Nr. 912/2010).”

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc pēdējā paziņojuma iesniegšanas EEZ Apvienotajai komitejai saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu*.

To piemēro no 2012. gada 1. janvāra.

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briseļē,

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –

priekšsēdētājs

*EEZ Apvienotās komitejas
sekretāri*

* [Konstitucionālās prasības nav norādītas.] [Konstitucionālās prasības ir norādītas.]